

LEKCJA 27 Błędy z prac domowych uczniów

To nasza ostatnia lekcja na temat błędów słownictwa. Dzisiaj przedstawimy błędy, które bardzo często spotykamy podczas poprawiania prac domowych studentów.

BŁĄD #

108



DON'T SAY - NIE MOW

✗ Where do you work now?
I actually work in a shop.



DO SAY - POWIEDZ

✓ Where do you work now?
I currently work in a shop.

Pierwszym błędem jest użycie **ACTUALLY**, zamiast **CURRENTLY**. Na przykład, gdy ktoś pyta:

"Where do you work now? - „Gdzie teraz pracujesz?” Studenci często błędnie mówią: "I **actually** work at a university". Wykorzystują słowo 'actually', które kojarzy się często z polskim 'aktualnie', i to jest oczywiście niepoprawnie.

Bowiem **ACTUALLY** w j.angielskim - oznacza 'tak naprawdę, w rzeczywistości, w rzeczy samej' natomiast gdy chcemy powiedzieć 'teraz, obecnie' to musimy użyć słowa '**CURRENTLY**'. Czyli poprawnie zdanie będzie brzmiało: 'I **currently** work at a university'.

Spójrzmy na inne przykłady:

- The unemployment rate is currently 8%
- Stopa bezrobocia wynosi obecnie 8%

- I'm currently taking a course with Akademia Języka Angielskiego
- Obecnie uczestniczę w kursie Akademii Języka Angielskiego

Actually „w rzeczywistości, tak naprawdę” jest często używane do wprowadzania poprawek:

- “You’re starting work tomorrow aren’t you?” “Actually, I’m starting next week.”
- „Zaczynasz pracę jutro, prawda?” „Tak naprawdę, zaczynam w przyszłym tygodniu”.
(dokonywanie korekty)
- This article claims that unemployment is at 5%, but it's actually 8%
- W tym artykule stwierdzono, że bezrobocie wynosi 5%, ale w rzeczywistości wynosi 8%
(= stan rzeczywisty / prawdziwy)

# BŁĄD 109		DON'T SAY - NIE MÓW ✗ I need to finish the project <u>until</u> Friday
		DO SAY - POWIEDZ ✓ I need to finish the project <u>by</u> Friday Muszę zakończyć projekt do piątku

W języku polskim oba słowa 'by' i 'until' tłumaczymy na język polski 'do'. Jednak jest między nimi duża różnica.

Kiedy mówimy o sytuacji w przyszłości, 'BY' jest używane do określenia jednego konkretnego specyficznego zdarzenia, natomiast 'UNTIL' do trwającej czynności.

'Finishing the project' - Ukończenie projektu to jedno konkretne wydarzenie, w przyszłości dlatego używamy 'BY Friday' w tym zdaniu.

Dla porównania zdanie ze słowem 'until': "Can I stay at your house until Friday?". W tym

przypadku mówimy o czynności pozostawania w domu, jest to akcja która trwa od teraz do piątku, dlatego używamy w tym zdaniu 'until'.

Oto więcej przykładów:

Użyj, **by** jeśli zdarzenie nastąpi przed pewnym punktem, momentem. Jest to tak zwany deadline, czyli ostateczny termin, do którego coś musi się zakończyć.

- I will send you the information **by** Friday

- Prześlemy ci informacje do piątku. (= przed piątkiem, gdyż piątek to ostateczny termin)

- Our guests will arrive **by** 6am

- Nasi goście przybędą do 6 rano. (= przed 6:00, 6.00 to najpóźniejsza godzina ich przybycia)

Użyj, **until** jeśli ciągle zdarzenie będzie kontynuowane, a następnie zatrzyma się w pewnym momencie:

- I'll be working on the project **until** Friday

- Będę pracował nad projektem do piątku (= nieprzerwanie do piątku; przestanę pracować w piątek)

- Our guests will stay **until** 9am

- Nasi goście zostaną do 9:00 (= nieprzerwanie do 9:00; wyjadą o 9:00)

BŁĄD # 110



DON'T SAY - NIE MÓW

✗ My roommates went out, so I'm home only.



DO SAY - POWIEDZ

✓ My roommates went out, so I'm home alone

Moi współlokatorzy wyszli, więc jestem sama w domu

Alone znaczy 'by yourself' czyli „sam” – nie ma z tobą nikogo innego:

- **I like to take long walks alone so that I have time to think**
• Lubię spacerować sam, aby mieć czas na przemyślenia
- **He got up and left the restaurant, leaving me alone at the table**
• Wstał i wyszedł z restauracji, zostawiając mnie samego przy stole

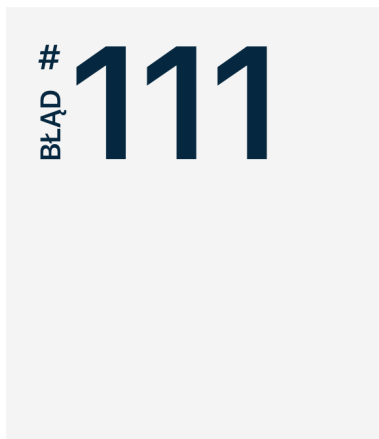
Only znaczy 'jedyny, tylko jeden lub tylko' i może być używany z ludźmi, przedmiotami lub akcjami. Po tym słowie musimy mieć osobę, przedmiot lub działanie.

- **Dana was the only student who understood today's English lesson.**
• Dana była jedyną uczennicą, która rozumiała dzisiejszą lekcję angielskiego.
- **I have only one pair of sunglasses.**
• Mam tylko jedną parę okularów przeciwsłonecznych.
- **I didn't have a lot of money, so I only bought this T-shirt.**
• Nie miałem dużo pieniędzy, więc kupiłem tylko tę koszulkę.

Słowo **lonely**, oznacza także „uczucie smutku z powodu odizolowania” – jest to negatywna emocja, w zdaniu to przymiotnik w znaczeniu 'samotny'.

- **I was lonely on my first day of class because I didn't have any friends.**
• Byłem samotny w pierwszym dniu zajęć, ponieważ nie miałem żadnych przyjaciół.

- She can't stand being single; she says she feels lonely without a boyfriend.
- Ona nie może znieść bycia singlem; mówi, że czuje się samotna bez chłopaka.



DON'T SAY - NIE MOW

✗ I sent the letter two months before



DO SAY - POWIEDZ

✓ I sent the letter two months ago

✓ I sent the letter two months back
(informal)

Wysłałem list dwa miesiące temu

AGO BACK (nieformalnie)

Ago oraz mniej formalnie **back** używa się do w odniesieniu do czasu przeszłego

- I graduated from high school ten years ago.
- Ukończyłem szkołę średnią dziesięć lat temu
- We sent the package three days ago.
- Wysłaliśmy paczkę trzy dni temu.
- I moved here about five years back.
- Przeprowadziłem się tu jakieś pięć lat temu.

BEFORE EARLIER

Before oraz **earlier** są używane także dla czasów przeszłych w porównaniu z czymś co nastąpiło wcześniej. Oto kilka przykładów:

- Yesterday I missed my train. I got to the station at 7:10, but the train had left ten minutes before / earlier. (możesz powiedzieć również: ten minutes earlier)
- Wczoraj spóźniłem się na pociąg. Dotarłem do stacji kolejowej o 7:10, ale pociąg odjechał dziesięć minut wcześniej

Inny przykład:

- I was very happy when I got this job last June, because I had lost my previous job six months before / earlier. (i w tym zdaniu możesz powiedzieć również: six months earlier).
- Byłem bardzo szczęśliwy, kiedy dostałem tę pracę w czerwcu ubiegłego roku, ponieważ straciłem poprzednią pracę sześć miesięcy wcześniej (czyli sześć miesięcy przed czerwcem ubiegłego roku)

BŁĄD # 107		DON'T SAY - NIE MOW ✗ They're <u>disinterested</u> in making a donation
		DO SAY - POWIEDZ ✓ They're <u>uninterested</u> in making a donation ✓ They're <u>not interested</u> in making a donation Nie są zainteresowani przekazaniem darowizny

Zasada tutaj jest prosta:

SO + adjective

SO + przymiotnik

SUCH + adjective + noun (object / person described)

SUCH + przymiotnik + rzeczownik (przedmiot/osoba)

Porównaj zdania:

- **Their dog is so cute**
• Ich pies jest taki słodki
- **They have such a cute dog**
• Oni mają tak uroczonego psa
- **Her kids are so obedient**
• Jej dzieci są tak posłuszne
- **She has such obedient kids**
• Ona ma takie posłuszne dzieci

BŁĄD #
113



DON'T SAY - NIE MÓW

✗ I invited all the class to the party



DO SAY - POWIEDZ

✓ I invited the entire class to the party
I invited the whole class to the party
(more informal)

Zaprosiłem całą klasę na przyjęcie

Używaj all z rzeczownikami w liczbie mnogiej, aby oznaczyć 100% z wielu rzeczy:

- **All the students in the class have computers.**
• Wszyscy uczniowie w klasie mają komputery
- **All the necklaces in this store are expensive.**
• Wszystkie naszyjniki w tym sklepie są drogie

Używaj **whole** lub **entire** z rzeczownikiem w liczbie pojedynczej, mówiąc o 100% jednej rzeczy:

- I ate the **whole** pizza
- I ate the **entire** pizza
- Zjadłem całą pizzę = 100% jednej pizzy
- I finished reading the **whole** book in three days
- I finished reading the **entire** book in three days
- Skończyłem czytać całą książkę w ciągu trzech dni = 100% jednej książki

Oto więcej przykładów, które pokazują różnicę między all i whole:

- I ate the **whole** cake
- Zjadłem całe ciasto = 100% jednego ciasta.
- I ate **all** the cakes
- Zjadłem wszystkie ciastka = 100% wielu ciastek
- The **whole** house is messy
- Cały dom jest brudny = 100% jednego domu.
- **All** the houses are messy
- Wszystkie domy są brudne = 100% wielu domów

Wracając do naszego pierwotnego przykładu eliminowania błędu:

I invited the **WHOLE** class / I invited the **ENTIRE** class. - Zaprosiłem całą klasę co znaczy klasę jako jedną grupę ludzi, dlatego użyliśmy tutaj 'whole lub entire', gdyż wiemy już że te słowa łączą się z rzeczownikiem w liczbie pojedynczej, w tym wypadku 'class' - klasa jest słowem w liczbie pojedynczej.

Natomiast gdybyśmy chcieli 'class' zastąpić słowem 'studenci', w liczbie mnogiej, powinniśmy zatem powiedzieć:

- I invited ALL the students
- zaprosiłem wszystkich studentów

Ta wiedza prowadzi nas do końca naszej sekcji dotyczącej słownictwa. Na kolejnych lekcjach zajmiemy się najczęstszymi błędami ortograficznymi. Nie zapomnij jednak o wykonaniu testu aby sprawdzić wiedzę zdobytą na tej lekcji. Dziękujemy za uwagę i do zobaczenia.